



ARABIC – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

لقاح الأنفلونزا معلومات للنساء الحوامل 2023-2022

حول هذه النشرة

تحتوي هذه النشرة على معلومات بخصوص لقاح الأنفلونزا الموسمية. وتخبرك بأهمية التطعيم بلقاح الأنفلونزا إذا كنتِ حاملاً. كما تعطيكِ هذه النشرة نصائح ومعلومات مهمة مثل موعد أخذ اللقاح وكيفية التطعيم به.

نرجو منكم قراءة هذه النشرة بعناية.

ما هي الأنفلونزا الموسمية؟

الأنفلونزا هي مرض معد جدا ناتج عن الإصابة بفيروس الأنفلونزا. يصيب الفيروس الشعب الهوائية والرئتين.

وينتشر مرض الأنفلونزا في المجتمع خلال موسم الأنفلونزا. يبدأ موسم الأنفلونزا من بداية أكتوبر ويستمر حتى نهاية إبريل.

هل يمكن للأنفلونزا أن تسبب مرضاً خطيراً؟

نعم، يمكن أن تسبب الأنفلونزا مرضاً خطيراً يهدد حياة المرأة الحامل. تتضمن أعراض الأنفلونزا الالتهاب الرئوي والتهاب الشعب الهوائية وفي بعض الحالات النادرة يحدث التهاب في خلايا المخ (التهاب الدماغ).

تزيد عدوى الأنفلونزا أثناء الحمل من خطر حدوث إجهاض وولادة مبكرة بل وموت الجنين.

لماذا أحتاج إلى التطعيم بلقاح الأنفلونزا إذا كنتِ حاملاً أثناء موسم الأنفلونزا؟

إذا كنتِ حاملاً، فأنت أكثر عرضة لخطر الإصابة بمضاعفات شديدة إذا أصبت بالأنفلونزا.

يحميك لقاح الأنفلونزا من الإصابة بالأنفلونزا أثناء فترة الحمل، كما سيوفر الحماية لمولودك في الشهور الأولى بعد ولادته.

الأطفال الأقل من ستة أشهر هم الأطفال الأكثر عرضة للدخول إلى المستشفى في حالة إصابتهم بالأنفلونزا.



ARABIC – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

ما هو لقاح الأنفلونزا؟

اللقاح هو منتج يساعد الجهاز المناعي للجسم (جهاز المناعة) في محاربة عدوى الأمراض. كل عام تتغير فيروسات الأنفلونزا، لذلك فإن لقاحات الأنفلونزا تتغير هي أيضاً كل عام لتوفر الحماية من السلالات الجديدة المتوقعة من فيروس الأنفلونزا.

في أي مرحلة من الحمل ينبغي علي التطعيم بلقاح الأنفلونزا؟

إذا كنت حاملاً أثناء موسم الأنفلونزا، فيجب عليك أخذ لقاح الأنفلونزا. يمكن إعطاء لقاح الأنفلونزا في أي مرحلة من الحمل، ولكن كلما أسرعت كان ذلك أفضل لحمايتك.

لقد كنت حاملاً في نهاية موسم الأنفلونزا الماضي وأخذت لقاح الأنفلونزا. وأنا مازلت حاملاً، هل ينبغي علي أخذ لقاح الأنفلونزا الآن؟

نعم. لقاح الأنفلونزا الخاص بموسم الأنفلونزا هذا مختلف عن لقاح الموسم الماضي، وهذا اللقاح سوف يعطيك الآن مناعة (حماية) من سلالات (أنواع) الأنفلونزا المتوقعة لموسم الأنفلونزا هذا.

كيف يعمل لقاح الأنفلونزا؟

يساعد لقاح الأنفلونزا نظام المناعة الخاص بك على إنتاج أجسام مضادة (بروتينات لمواجهة العدوى) لفيروس الأنفلونزا. إذا تعرضت لفيروس الأنفلونزا بعد تطعيمك بلقاح الأنفلونزا، يستطيع اللقاح منع إصابتك بالمرض.

ما المدة التي يحتاجها اللقاح حتى يبدأ تأثيره؟

يبدأ مفعول اللقاح خلال أسبوعين.

هل التطعيم آمن بالنسبة لي؟

نعم. يعتبر اللقاح آمناً للنساء الحوامل. لقد تم إعطاء لقاحات الأنفلونزا للنساء الحوامل على مدار أكثر من 50 سنة.

وماذا عن الأشخاص الذين لديهم حساسية من البيض؟



ARABIC – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

يمكن لمعظم الأشخاص المصابين بحساسية البيض الحصول على لقاح الإنفلونزا. تحدث مع طبيبك (الممارس العام) أو مع الصيدلي.

من الذي ينبغي عدم تطعيمه بلقاح الأنفلونزا؟

ينبغي عليك عدم التطعيم بلقاح الأنفلونزا إذا ظهرت عليك أعراض حساسية شديدة (حساسية مفرطة) لجرعة سابقة من لقاح الأنفلونزا أو لأي من مكوناته.

ينبغي عليك عدم التطعيم بلقاح إذا كنت تتناولين دواءين مما يسمى بالمثبطات الحاجزة (على سبيل المثال دواء إيبيليموماب مع دواء نيفولوماب) واللذين يستخدمان لعلاج السرطان.

يجب ألا تتلقى أي لقاح ضد الإنفلونزا إذا كنت تعاني من مرض نقص العدلات الحاد (مستويات منخفضة من أحد أنواع خلايا الدم البيضاء)، باستثناء أولئك الذين يعانون من نقص العدلات المناعي الذاتي الأولي.

متى يجب أن تؤجلي التطعيم بلقاح الأنفلونزا؟

هناك أسباب قليلة للغاية تستدعي تأجيل التطعيم بلقاح الأنفلونزا. ولكن ينبغي عليك إعادة تحديد موعد للتطعيم إذا كنت مصابة بحمى (ارتفاع درجة الحرارة) أكثر من 38°م.

تحدثي مع طبيبك (الممارس العام) أو مع الصيدلي حول أفضل وقت يمكن اختياره كموعدهم جديد.

هل يمكن للقاح الأنفلونزا أن يتسبب في الإصابة بالأنفلونزا؟

لا. لا يمكن أن ينقل لك لقاح الأنفلونزا مرض الأنفلونزا.

هل يحمي لقاح الأنفلونزا من فيروس كوفيد 19؟

لا. لقاح الأنفلونزا لا يحمي من فيروس كوفيد 19. من المهم أخذ لقاح الأنفلونزا ولقاح كوفيد 19 معًا. وذلك لأن الأنفلونزا وكوفيد 19 يسببهما فيروسان مختلفان.

بإمكان الإنفلونزا وكوفيد 19 أن يسببا إعياء شديدًا، وإذا تعرضت للإصابة بهما، فقد تحتاج إلى دخول المستشفى. قد يكون من الصعب التفريق بين أعراض الأنفلونزا وأعراض الإصابة بفيروس كوفيد 19.

وفي حالة حصولك على لقاح كوفيد 19، فلا يزال يتعين عليك الحصول على لقاح الإنفلونزا. يمكنك الحصول على لقاح كوفيد 19 في نفس توقيت حصولك على لقاح الأنفلونزا إذا قدم إليك.



ARABIC – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

ما هي الآثار الجانبية للقاح؟

الأعراض الجانبية الشائعة خفيفة. يمكن أن تشمل الشعور بالألم والاحمرار والتورم في موضع حقن اللقاح.

ويمكن أن يحدث أيضاً صداع وآلام في العضلات وشعور بالإعياء. قد تستمر هذه الأعراض لعدة أيام قليلة.

تعتبر أعراض الحساسية الشديدة نادرة الحدوث، تحدث أعراض الحساسية الشديدة بنسبة واحد لكل مليون شخص.

ماذا لو شعرت بعدم الارتياح بعد أخذ اللقاح؟

إذا ارتفعت درجة حرارتك بعد التطعيم فتناولي عقار باراسيتامول. فهو آمن أثناء الحمل، ويساعدك وطفلك على تجنب الحمى.

لا تتناولي الإيبوبروفين أو الأسبرين إلا إذا نصحك الطبيب بذلك.

تذكري: إذا شعرت بعدم ارتياح بعد أخذ اللقاح، فقد يكون ذلك لسبب آخر. لا تفترضى أن ذلك بسبب اللقاح.

إذا كانت حرارتك مرتفعة، ابقِي في المنزل واتصلي بطبيبك (الممارس العام) لأخذ المشورة الطبية.

أين يمكنني التطعيم بلقاح الأنفلونزا؟

يمكن لطبيبك (الممارس العام) أو الصيدلي إعطاءك لقاح الأنفلونزا.

إذا كنت تعمل بقطاع الرعاية الصحية، ينبغي أن يوفر لك مكان عملك اللقاح.

ما هي تكلفة لقاح الأنفلونزا؟

اللقاح والاستشارة مع طبيبك (الممارس العام) أو الصيدلي يقدمان لك مجاناً.

من فضلك احجز موعداً مع طبيبك (الممارس العام) أو الصيدلي الآن.

لمعرفة المزيد من المعلومات انظر:

www.hse.ie/flu



ARABIC – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

يمكنك أيضًا العثور على رابط لنشرة معلومات المرضى بخصوص اللقاح على www.hpra.ie. ابحث عن لقاح الإنفلونزا الرباعي (جسيم فيروسي منقسم، غير نشط) أو إنفلوفاك تترا Influvac Tetra.

المكتب القومي للصحة والسلامة www.hse.ie/flu

كود الطلب: HNI00720

أغسطس 2022